

Ho. Bad näh - me? Nur die Blin - den sind e - lend. Ich schwör's, ich will

pp *mp* *marcato*

Ho. nie wie - der je - man - den blen - den las - sen.

Holofernes winkt. Alle ab, außer ihm und Judith.

Ho. (zu Judith) Steh auf!

cresc. *fz* *p dim.*

(Sie tut's) Judith. Ich hei - ße Ju - dith.

Ho. Wie heißt du? Fürch - te dich nicht,

espress. semplice

Ho. *Ju-dith;* du gefällst mir, wie mir noch keine ge-fiel.

Judith. Das ist das Ziel mei-ner Wün-sche.

Ho. Nun sag' an, wa-rum hast du die Stadt ver-

J. *Ben tenuto.* Weil ich weiß, daß un-ser eig-ner Gott dir die

Ho. las-sen und bist zu mir ge-kom-men? *Ben tenuto.*

J. Mei-ni-gen in die Hand ge-ben will.

Ho. (lachend). Weil du ein Weib bist,

Ho. weil du weißt, daß Ho-lo-fer-nes Au-gen im Kopf hat.

Judith. Moderato.
Hö-re mich gnädig an. Unser Gott ist er-zürnt ü-ber uns, er hat

J. *incalzando*
längst durch sei-ne Pro-phe - ten ver-kün den las-sen, daß er das Volk

J. (Sie fällt vor ihm nieder)
stra - fen woll-te um seiner Sün - den willen.

Holofernes.
Ich ha-be ge-schworen, daß ich das Volk, dass ich zu

Ho. *letzt vor mir de-mü-tigen wür-de, ver-til-gen will. Ich muß den*

Sie springt auf und bricht in gellendes Gelächter aus.
Judith. *Più moto.*

Ho. *Ha, wie tö-richt war ich! Ich Schwur hal-ten.*

J. *weiß, daß sie al-le den Tod ver-dient ha-ben; ich*

J. *weiß, daß der Herr, mein Gott dir das Rä-cher-ant ü-ber-tragen hat und*

(mit geheuchelter Begeisterung)

J. doch werfe ich mich zwischen dich und sie. Heil mir, daß deine Hand das Schwert

J. fest - hielt, daß du es nicht fal - len lie - ßest, um die Trä - nen ei - nes Wei - bes zu

poco rit.

mf marc.

fp

Tranquillo.

J. trock - nen. Holofernes.

Tranquillo.

pp

Weib, es kommt mir vor, als ob du mit mir spiel - test. Doch

Animato.

Ho. nein, ich be - lei - di - ge mich selbst, in - dem ich dies für mög - lich hal - te.

fz

p

f

Er klatscht in die Hände. Ein Kämmerer erscheint.

(zum Kämmerer) *accelerando* *Sostenuto*

Ho. Richte die Ta-fel und bring Wein, viel Wein, und dann die Tänzerinnen.

fz *f* *p espress.*

Judith und Holofernes, getrennt stehend, betrachten sich mit steigendem Interesse.

pp *pp p* *p dim.*

Allegro con brio *Judith*

Was ist das?

Ho. Holofernes rasch ab in das Schlafgemach.

Nach dem Ge-la-ge seh ich dich wieder. *Allegro con brio.*

poco ritard.

J. Was füh-le ich?

poco ritard.

rit *a tempo*

J. *a tempo*

Muß ich ihn nicht hassen, nicht ver-flu-chen, ihn, den Hen - ker meines

Poco meno allegro, pesante *Tempo I*

J. *f* *mf espress.* *f* *cresc.*

Vol-kes! Ich bin ge-kommen, um zu tö-ten und jetzt

ritard. molto

J. *ff* *f* *dimin.* *p espress.*

die - - - - ses, die-ses Ge-fühl! *es*

Larghetto

J. *p* *espress.* *p espress.*

Herr, mein Gott, ver-laß' mich nicht in die-ser schweren Stun-de. Laß mich nicht

J. schwach wer-den und füh-re mich nicht in Ver-su-chung,

dimin.

J. auf daß mein Herz mich nicht be-trü-ge um die Tat,

pp p espress. cresc.

J. — die ich ge-schwo-ren ha-be, aus-zu-füh-ren, um mein Volk zu er-ret-ten vor der Ver-

p dolce

J. *poco ritenuto* nich-tung. **Andante religioso fanatico** Der Herr ist mein

poco ritenuto pp espress. ligatiss.

J. *5* *C*
 Licht und mein Heil, vor wem sollt' ich mich
 fürch - ten. Der Herr ist mei - ne
 Le - - - - bens-kraft. Vor wem soll - te mir
 grau - - - - en.

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a melodic phrase: "Licht und mein Heil, vor wem sollt' ich mich". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex melodic line in the right hand, often with slurs and ties. A handwritten "5" is above the first measure, and a "C" is above the second measure. A "pp" dynamic marking is present in the piano part.

J. fürch - ten. Der Herr ist mei - ne
 Le - - - - bens-kraft. Vor wem soll - te mir
 grau - - - - en.

The second system continues the musical score. The vocal line continues with "fürch - ten. Der Herr ist mei - ne". The piano accompaniment maintains its rhythmic and melodic patterns. A "pp" dynamic marking is visible in the piano part.

J. Le - - - - bens-kraft. Vor wem soll - te mir
 grau - - - - en.

The third system continues the musical score. The vocal line continues with "Le - - - - bens-kraft. Vor wem soll - te mir". The piano accompaniment continues with its characteristic patterns. A "pp" dynamic marking is visible in the piano part.

J. grau - - - - en.

The fourth system concludes the musical score. The vocal line ends with "grau - - - - en.". The piano accompaniment continues until the end of the system. A "pp" dynamic marking is visible in the piano part.

mf

J. Herr, hö - re mei - ne Stim - me, wenn ich ru - - - fe.

f espress.

J. Sei mir gnä - dig und er - hö - re

poco riten.

dimin. *p dolce* *dimin.*

Alla marcia molto moderato

J. mich. —

smorzando *mp*

Der Kämmerer erscheint wieder, gefolgt von Sklaven, die unter seiner Aufsicht die

p *espr.* *tr.*

Tafel herrichten.

p *tr.*

p *tr*

p *mf marc.*

Die Hauptleute treten gruppenweise auf. Es

sind 12, darunter Achior

f marc. espress. *tr*

tr

3. Hauptmann. *mezza voce*

p *tr*

Der Feldhauptmann sieht aus wie ein

2. Hauptmann.
mezza voce

3.H. Feu - er das aus - ge - hen will. Vor so ei - nem Feu - er muß mansich in

2.H. acht neh - men. Es verschlingt al - les, was ihm na - he kommt, um sich zu er - näh - ren

Chor der Hauptleute
pp

Tranquillo.

Holofernes, ohne Waffen, in Tunika tritt langsam, in Gedanken

Still! Dort kommt er selbst.

Molto animato.

versunken aus dem Schlafgemach, setzt sich an die Tafel und gibt das Zeichen zum Beginn des Gelages. Während die

Sklaven Speisen anbieten und Wein einschenken eilen die Tänzerinnen herbei.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains complex chordal textures with many accidentals. The bass staff contains a melodic line with eighth notes.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings: *ff* in the treble, *fz* in the bass, and *p* in the treble. A fermata is placed over a measure in the treble staff.

Tanz.
Molto moderato. (wiegend)

Third system of musical notation, starting with a 6/8 time signature. It includes dynamic markings: *più p*, *pp*, *mp sempre*, and *espress.*. The treble staff features triplet markings.

Fourth system of musical notation, showing melodic lines in both staves with various articulations and slurs.

Fifth system of musical notation, including dynamic markings: *pp*, *mp*, and *espress.*. It also features triplet markings in both staves.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with various ornaments and a triplet of eighth notes. The bass clef contains a supporting line with chords and a triplet of eighth notes.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a *pp* dynamic marking. The bass clef contains a supporting line with a *mp* dynamic marking and a crescendo to *p*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a *mp cresc.* dynamic marking. The bass clef contains a supporting line with a *f* dynamic marking and a *p* dynamic marking.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a *f* dynamic marking. The bass clef contains a supporting line with a *f* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a *f* dynamic marking. The bass clef contains a supporting line with a *p* dynamic marking and a *f* dynamic marking.

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and contains several triplet markings (indicated by a '3' below the notes). The lower staff starts with a forte (*f*) dynamic and also features triplet markings. The system concludes with a forte (*f*) dynamic and the instruction *espress.* (espressivo).

The second system continues with two staves. The upper staff features a piano (*p*) dynamic and includes a fermata over a note. The lower staff is marked with a forte (*f*) dynamic. The system ends with a 2/4 time signature change.

The third system consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic. The lower staff starts with a forte (*f*) dynamic and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The system concludes with a 2/4 time signature change.

The fourth system is divided into two systems of staves. The upper system has two staves, with the upper staff marked piano (*p*) and the lower staff marked forte (*f*). The lower system also has two staves, both marked *ff espress.* (fortissimo, expressive). The system concludes with a 3/4 time signature change.

The fifth system consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and includes a fermata. The lower staff starts with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a forte (*ff*) dynamic and a *ffz f* marking.

poco accelerando
mf espress.

cresc. poco a poco

Eine weibliche Stimme
 hinter der Scene.

Der Tanz geht weiter.
Andante sostenuto.

A - ja - A - ja - Brünstige Lip-pen -

arpeggiato sempre
f espress. *mf dim.*

T. Brennen-de Au - gen - Schwellen-de Brü - ste - A - ja -

mf dim. *cresc.*

T. A - ja - Zit-tern-der Mund - Krampfen-de Glieder - Zuk-ken-de Lei-ber -

T. Won-ni - ge Nacht - Glü-hen-de Küs-se - Schwüles Be - geh-ren - Hei - li - ge

T. Lust - Al-les um - fan-gend -

T. Im-mer ver - lan-gend Nim-mer ge - sät-tigt - E-wi-ges Seh - nen -

Poco più moto (ununterbrochen steigend)

The first system of music begins with a piano introduction in 2/4 time, marked with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a series of triplet eighth notes, while the left hand has a simple accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

The second system continues the piano introduction. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents, while the left hand maintains a steady accompaniment. The key signature remains one sharp.

The third system shows a change in dynamics and texture. The right hand has a more complex, arpeggiated pattern. The instruction *cresc. sempre* (crescendo sempre) is written above the right hand and below the left hand. The key signature is still one sharp.

The fourth system marks a significant change in the piece. The key signature changes to two flats (Bb and Eb), and the time signature changes to 6/8. The right hand features a series of chords, while the left hand has a more active melodic line. The piece concludes with a final cadence.

ff pesante

ff pesante

First system of a piano score in 6/8 time. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of chords and single notes. The dynamic marking is *ff pesante*.

ff

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the lower right of the system.

Allegro moderato.

ff sempre

ff sempre

Third system of the piano score, marked *Allegro moderato*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *ff sempre*.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and ties, and the left hand has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Poco a poco ritenuto.

Die Tänzerinnen sinken erschöpft zusammen und entfernen sich langsam.

Die Tänzerinnen laufen hinaus.

Allegro moderato.

Holofernes versinkt in Grübeln.

Tranquillo.

Achior.
Andante sostenuto.

O Herr, ich kenn' es wohl und ich will dir sagen, wie es da-mit be-

Ho. die E-brä-er

pp mp pp mp pp

stellt ist. Dies Volk ist verächtlich, wenn es auszieht mit Spie - sen und

A. p espress. poco marc.

Schwertern, die sein ei-ge-ner Gott zer-bricht, denn er will nicht

A. dolce pp p

daß es käm-pfen und sich mit Blut be - flek-ken soll, er al-

A. dimin.

Piú moto agitato.

A. lein will sei-ne Fein - de ver-nich-ten; a - ber furchtbar ist dies

mf p *fz p*

A. Volk, wenn es sich de - mü-tigt vor sei-nem Gott, wenn es sich auf die Knie wirft und

fz p *fz p*

(nicht eilen)

A. sich das Haupt mit A-sche be-streut, wenn es Weh-klagen aus-stößt und sich selbst verflucht. Dann

fz p *fz p* *fz p*

Maestoso.

A. ist es als ob die Natur ih-re ei-ge-nen Ge-set - ze vergift. Das Meer teilt sich,

mf

A. *al* so, daß die Ge - wäs - ser fest zu beiden

mp *mf*

A. Sei - ten ste - hen wie Mau - ern,

mp

A. vom Him - mel fällt Brot her - ab und aus dem

mf

A. *rit. mezza voce* Wüs - tensand quillt ein fri - scher Trunk. Jah - we - Drum

Ho. Wie heißt ihr Gott?

p *rit. pp*

Animato.
a tempo

A. hö - re auf mich und ach - te mei - ne Wor - te nicht ge - ring. Laß for - schein, ob dies

a tempo
p cresc. *f p*

A. Volk sich ver sündigt hat wi - der sei - nen Gott; ist das, so laß uns hin - auf zie - hen,

mp marc.

A. dann gibt ihr Gott sie ge - wiß in deine Hände. Ha - ben sie sich a - ber nicht versündigt

p

A. so keh - re um, denn ihr Gott wird sie be - schir - men. Du bist ein ge -

mp

Ar. *poco rit.* **Tranquillo.**
a tempo

wal - ti - ger Held, a - ber ihr Gott ist zu mäch - tig.

Ho. Weisseßt du mir aus

poco rit. **Tranquillo.**
a tempo

p

Ho. Furcht, o - der Arg - list der Her - zen? Ich könn - te dich stra - fen, weil du dich er -

p

Poco piu moto.

Ho. frechst, ne - ben mir - noch ei - nen an - de - ren zu fürch - ten. A - ber ich will's nicht tun,

fz *mf*

Ho. du sollst dir selbst zu Gericht gesprochen ha - ben. Was die E - brä - er erwar - tet, er - wartet auch

mp *fz* *mp* *fz* *f* *f sempre pesante*

Es geschieht
nicht eilen

Ho. dich. Wa - chen! Er greift ihn und führt ihn un - ge - fährdet

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has lyrics: "dich. Wa - chen! Er greift ihn und führt ihn un - ge - fährdet". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. There are fermatas over the vocal notes "chen!" and "führt".

Ho. hin. Und wer ihn bei der Einnahme der Stadt niedermacht und mir sein

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "hin. Und wer ihn bei der Einnahme der Stadt niedermacht und mir sein". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. There is a triplet of eighth notes in the vocal line over "Einnahme".

Molto animato

Ho. Haupt bringt, dem wäg' ich'sauf mit Gold.

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Haupt bringt, dem wäg' ich'sauf mit Gold.". The piano accompaniment includes a section marked "fresc." with a change in tempo and dynamics. There are triplets in the piano accompaniment.

Ho.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system, consisting of treble and bass clefs. It features a complex harmonic structure with many chords and a melodic line in the right hand.

Ho. Nun laßt uns trinken und lus - tig sein und hört,

The fifth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Nun laßt uns trinken und lus - tig sein und hört,". The piano accompaniment includes dynamic markings like "fz" and "mf".

Ho. *3* wie ich mich mit dem Gott der Eb - rä - er aus - ei - nan - der set - ze.

Trinklied.
Andante maestoso.

Ho. Der Wein, ha, ha, der Wein, ho, ho der

ff pesante *mf sempre pesante*

Ho. *3* blut-ro-te funkelnde Wein, - der blut - ro - te, fun-keln-de

Ten. Chor der Hauptleute *f* Der blut-ro - te fun-keln-de Wein.

Baß

a tempo *tr* *tr* *tr*

f *ff* *mf pesante*

Doppio movimento (mit dithyrambischem Schwung)

Ho. Wein, er lö - set die Zungen und öff - net die Her - - zen

mf plegg. *mf p*

Tempo I.

Ho. und schwellt die Brust, der Wein, ha, ha, der Wein, ho,

Ho. ho, er reißt mich em-por zu schwindeln-den Hö-hen, zu Göt-ter-tro-nen, gibt

Moderato.

Ho. Kraft oh-ne Maß. Drum hö-re mich, Jah-we hör' meinen Schwur: Übergibt sich Be-

Ho. thu-li-en, kommt sie selbst her-ange-kro-chen, die halsstar-ri-ge Stadt, und legt sich mir zu

Ho. Fü-ßen, dann, Jah - - we, hör' mei-nen Schwur sollst du auch mein Gott sein

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a flowing arpeggiated pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Ho. Jah - we, Jah - we, diesen Be-cher bring ich dir dar.

Tempo I.

Chor Der Wein, ha, ha, der Wein, ha,

The second system includes a vocal line and a choral line. The tempo is marked 'Tempo I.' The choral line has a simple, rhythmic melody. The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern.

Tempo I.

This block shows the piano accompaniment for the second system, featuring a complex texture with many accidentals and dynamic markings like 'ff' and 'trium'.

Ho. *accelerando* *a tempo* Trinkt Wein, hol - la, trinkt Wein, sas - sa, den

ho, der blut-ro - te, fun-keln - de Wein!

The third system features a vocal line with tempo markings 'accelerando' and 'a tempo'. The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings like 'mf' and 'sempre pesante'.

a tempo *mf sempre pesante*

This block shows the piano accompaniment for the third system, with a focus on the 'mf sempre pesante' section, featuring heavy chords and a slow, dramatic feel.

Doppio movimento.

Ho. *blut-ro-ten, fun-keln-den Wein. Er lö - set die Zungen*

Ho. *und öff-net die Her - - zen, und schwellt die Brust, trinkt*

Tempo I.

Ho. *Wein, hol - - la, trinkt Wein, sas - sa, er reißt mich em-por zu*

Ho. *schwindeln-den Hö - hen, zu Göt - ter - tro - nen, macht selbst mich zum Gott. Drum*

Molto moderato.

Ho. hö - re mich, Jah - - we, Schwur ge - gen Schwur : Wenn Be - thu - li - en sich

Ho. nicht er - gibt, dann laß' ich dich aus - peit - schen, die Stadt dem

Ho. Erd - bo - den gleich - ma - chen und die E - brä - er ver - til - gen.

Ho. Jah - we, Jah - we hör' mei - nen Schwur! Die - sen Be - cher bring ich dir

Blitz

Dumpfes Donnerrollen. Judith erscheint mit drohender Gebärde im Hintergrund. Unheimliche Stimmung. Fahles Licht. Die Hauptleute sitzen wie gelähmt auf ihren Stühlen. Nur Holofernes steht sieghaft mit erhobenem Becher. Er erblickt Judith, die nun wieder in demütiger Haltung dasteht.

Grave.

Ho. dar!

Poco più moto.

Die Hauptleute springen auf und verlassen das Zelt.

Holofernes (zu den Hauptleuten)

(Den Hauptleuten nachrufend)

Ver-laßt mich jetzt! Und wer mich die-se Nacht

p
Beleuchtung wie früher

f *dimin.*

Ho. stört, den ko - stet's den

Ho. Kopf. Holofernes geht auf Judith zu.

Tranquillo.
Holofernes.

Ho. Laß dich nieder, du bist blaß gewor - den, dein Busen fliegt.

Tranquillo. *pp* *con passione* *accelerando*

J. *a tempo* Judith. Herr, du warst freundlich gegen

Ho. Bin ich dir schrecklich?

a tempo *fp* *mf* *p* *p*

Sostenuto.

J. mich. Herr, du müß-test mich ver - ach - ten, wenn ich_

Ho. Sei auf - rich - tig Weib! Weib,

Sostenuto.

fz *pp* *p espress.* *pp*

Poco più moto, misterioso.

Ho. Er packt die kaum Widerstrebende und zieht sie zu sich auf das Ruhebett.
du wagst viel.

incalzando

pp *fz* *p espress.*

più incalzando

J. Judith (für sich)
O, warum bin ich Weib!_

Ho. Er küßt sie.
Gib mir den ersten Kuß. Wie sie

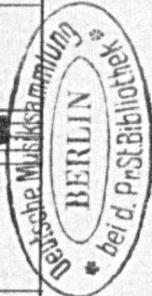
più incalzando

cresc.

Ho. *in tempo (flüßig)*
 glüht! Sie er -

p
r.H.
stentando
in tempo (flüßig)
p espress.

Ho. in - nert mich an ei - ne Feu - er - ku - gel, die ich einst in dunkler Nacht am Himmel



Ho. *stringendo* auf - - - stei - gen sah. *molto incalzando* Sei mir will - kommen, Wohl - lust,

stringendo *molto incalzando*
f p

Ho. an den Flammen des Has - ses auf - gekocht!

Ho. *ritard.* Küs - se mich, Judith! Sie tut's. *L'istesso tempo maestoso. (Katastrophal)*

Ho. *Agitato.* Ih - re Lip - pen bohren sich ein, wie Blut - i - gel und sind doch

J. *Tempo I.* Judith. Ja, im Wein ist

Ho. kalt. *Tempo I.* Trink Wein, Ju - dith. Im Wein ist al - les, was uns fehlt.

Sie stürzt einen Becher Wein hinunter.
Sostenuto. Sie weint
 Mut, Mut! O du... Ver - gib.
 Ju - dith,

Poco più moto.
 ich schau - - e in dein Herz hin-ein. Du hassest mich.

Judith. Agitato.
 Sie richtet sich hoch auf.
 Ja, ich has-se dich und du sollst es wis-sen, wie ich dich

has - se, wie ich dich ver-flu - che, wenn ich nicht wahn - - sin - nig wer - den soll.

lunga
Stentando.

J. Nun tö - te mich!

Holofernes *(mit Ironie)*
Dich tö - ten?

Stentando.

f espress. *ffz* *mf* *fz* *p*

Ho. mor - gen vielleicht; heu - - te dienst du mei - ner

Tempo I. *(breit)*

Tempo I. *(breit)*

mf *fz* *p* *mf*

Judith. *poco incalzando* *(für sich)*
Ich muß ihn mor - den, wenn ich nicht vor

Ho. Lust.

poco incalzando

p espress.

fz *f dim.* *p*

Poco più moto sempre pesante.

J. ihm knien soll.

Ho. Sieh - - e, Weib,

Poco più moto sempre pesante.

Ho. die-se mei-ne Ar - me sind bis an den El-len-bo-gen in Blut ge-taucht,

Ho. je-der mei-ner Ge - dan - ken gebiert Greuel und Ver - wüs - - tung, mein Wort ist Tod.

ritard.

a tempo

Judith.

Gott mei - ner

Ho. Er kom-me, der sich mir ent -

ritard.

a tempo

cresc.

p molto ff mf pesante sempre

J. Väter schütze mich vor mir selbst, daß ich nicht ver-eh - ren muß, was ich ver-

Ho. ge - gen stellt, der mich dar-nie - der wirft. Ich seh - ne mich nach ihm!

f *mf*

J. abscheue!

Ho. Der Or - kan durchsaust die Lüf - - - te, a - - - ber die

p espress.

Ho. Ei - - - chen, die ihm zu trot - - zen schei - nen, ent - -

Ho. *wur-zelt er, die Tür-me stürzt er um und den*

Ho. *Erd-ball hebt er aus den Angeln.*

ritenuto

a tempo **Judith. (zitternd)**

Und wenn der Himmel sei-nen Blitz nach dir wirft, um dich zu zerschmettern?

Ho. Dann

Lento.

Ho. *reck' ich die Hand aus, als wenn ich selbst es ihm ge-bö-te, und der To-desstrahl umkleidet mich mit*

ritard. *a tempo* Judith.

Un-ge-heu-er! Grauen-voll!

düs-te-rer Ma-jes - tät. Stürz'

ritard. *ff a tempo* *fff* *fz*

Maestoso. *Poco più moto.* (mit Würde) *Molto moderato.*

Ler-ne das Weib ach-ten! Es steht vor

hin und be - te mich an!

Maestoso. *Poco più moto.* *Molto moderato.*

ff *fz f* *fz f* *fz dim. p*

Lento misterioso.

dir, um dich zu er - morden und es sagt dir das.

(für sich)

Für - - wahr, die - ses

Lento misterioso.

pp

Animato.

Weib ist be - - - gehrenswert. Komm, Ju-dith, ich will dich ken-nen ler-nen. Noch ei-nen

fz

Sie ringen.
Stentato. (nicht eilen)

Er trinkt hastig und packt dann die Widerstrebende.

Ho. Bech - - er!

Sträu - be dich nur, so ist's mir

Sie reißt sich noch einmal los und läuft auf die andere Seite. (außer Atem) Judith.

Ich muß - ich will -
lie - ber.

Allegro ma non troppo.

J. pfui ü - ber mich, wenn ich nicht kann!

Ho. Du willst - den Ho - lo -

Allegro ma non troppo.

J. Mei-ne Em-pfin-dungen und Ge-dan-ken

Ho. fer-nes tö- - - - - ten; aus-löschen den Blitz, der mit dem

Poco meno allegro, pesante (wild im Ausdruck, nicht schnell)

J. fliegen durchein-an-der wie dür-re Blät-ter.

Ho. Welt-brand droht - O das mag ver-lok-kend sein! Da-

J. Mensch, ent-setz-li-cher, du drängst dich zwischen mich und meinen

Ho. zu könnt ich mich selbst ver-füh-ren lassen, wenn ich nicht wä-re, der ich bin.

staccatiss. sempre

J. Gott! Ich muß be - ten und kann es nicht,
 Ho. Zeige mir das Feu - er, das sich selbst aus - gießt! Findest du's nicht, so zei - ge mir das, das sich aus sich

J. ich muß be - - - ten und ich kann es nicht!
 Ho. selbst er - nährt!

Tempo I

J. *poco accelerando in tempo seguente* Ha, jetzt seh' ich wie - der
 Ho. Kraft! Kraft! Das

J. klar! Du trot - zest auf dei - ne Kraft.
 Ho. ist's ich boh - re im - mer tie - fer und immer tie - fer mit meinem Schwert! Ju - dith!

J. Ahnst du denn nicht, daß sie sich ver - wan - delt hat? daß sie dein
 Ho. In dei - nem Her - zen wohnt niemand als dein Gott, und den will ich jetzt ver -

J. Feind ge - wor - den ist? Zit - - - tre, Ho - lo -
 Ho. trei - ben. Ich will dich ver - nich - ten. Du sollst vor mir ver -

J. fer - - - nes, der Rä - - - - - cher
 Ho. ge - hen durch die Treu - lo - sig - keit dei - ner Sin - - -

ritard.

Er faßt sie und trägt sie in's Schlafgemach.

Allegro moderato (frenetisch)

J. naht!

Ho. ne!

Allegro moderato (frenetisch)

ff

fff marcatis.

dimin. *p dimin.*

Stimme (entfernt)
Andante sostenuto.

Al-les um - fan - gend_ Im-mer ver - lang-ent_ Nim-mer ge - sät-tigt_ E-wi-ges

f
sempre arpeggiato
cresc.

Lento misterioso. Abra schleicht herein.

Seh-nen...

ff
pp
pp espress.

Abra. Sie lauscht nach dem Schlafgemach.

Still,

pp
sf

A.

Still! Ich glau - be, dort wird jemand umgebracht.

pp cresc. *dimin.* *f*

A.

Poco più moto.

Still, still! Ich stand ein-mal an ei-nem

fz f fz f fp p fp p espress.

A.

Wasser und sah, wie ein Mensch ertrank. Die Angst trieb mich, ihm nach - zuspringen.

f

A. *Da schreie ich so laut ich konnte und schrie nur, um sein Schreien nicht zu hören.*

ff

fz p cresc.

Sie lauscht nach dem Schlafgemach zu.

Poco ritenuto.

ff

Come sopra.

p

A. *So red'ich jetzt! O Ju-dith, Ju-dith! Ich ha-be kei-nen*

p espress. pesante

A. *Mut, ich fürch-te mich sehr; aber nicht die Furcht spricht jetzt aus mir, nicht die*

p cresc.

Sie lauscht wie früher.

Poco ritenuto.

A. *3*
 Angst vor dem Miß - lin - gen.

ff espress.

A. Ein

dimin.

Poco maestoso.

A. Weib soll Män - ner ge - bä - - - ren,

mf *pesante*

A. nim - mermehr soll sie Män - ner tö - - - ten!

Agitato.

Judith stürzt mit aufgelösten Haaren aus dem Schlafgemach.

Es ist hier zu hell, zu hell.

f cresc. *ff*

Lösch' die Lichter, A - bra, sie sind un - verschämt.

fz *p cresc.*

Abra. Sieh mich nicht
Dei - ne Wan - - gen gli - - hen.

p espress. lamentoso

an, Mäd - chen! Nie - mand soll mich an - se - hen.

ff

Abra will Judith zum Ausgang ziehen.

Lehne dich an mich und fol - ge mir.

p espress.

Judith stößt sie zurück.

Allegro tempestoso.

Was? Bist du in sei-nem Sol-de? Daß er mich mit sich fort - - zerr - te,

fz *f* *fp* *fp*

J. daß er mich zu sich riß auf sein schänd-li-ches La - ger, al-les das

p cresc. *fp espress.*

J. dul - de-test du? Und nun _____ ich mich be - zahlt machen will für die Ver -

fp *fp* *fp cresc.*

J. *nich - tung, die ich in sei-nem Arm em - pfand, nun ich mit sei - nem*

fp espress.

J. *Herzblut die ent-eh - ren-den Küss-e, die noch auf meinen Lippen bren-nen, ab - waschen will,*

fp

J. *calando poco a poco* *Sostenuto*
nun er-rö-test du nicht, mich fort - zu - zie - hen? Abra.

calando poco a poco
Un - glück - li - che, was

fz f espress. dimin.

J. *Come sopra*
E - len-des Geschöpf, das weißt du nicht? Das sagt dir dein

A. *sinnst du?*

fz *f* *fz* *f*

Meno allegro, pesante

J. Herz nicht? Als er mir das Brust - - stück ab - riß und mei-ne

fz *f* *p*

J. Brü - - ste pries, fiel mir was Glän - zen-des in die Au - gen. Es war sein

mf *fz* *p*

J. Schwert. An dies Schwert klam-mer-ten sich mei-ne schwindelnden Ge-

fz *mf* *p* *peresc.*

J. dan - ken. Be - te für mich, jétzt tu ich's!

Abra. Weck' ihn auf, weck'ihn auf, Gott!

Judith

Grandioso. Abra bleibt, von Entsetzen gefaßt, wie angewurzelt stehen.

stürzt ab ins Schlafgemach

Judith tritt bleich,

aber hochaufgerichtet, langsam aus dem Schlafgemach und bleibt am Eingang stehen, in der rechten Hand das Schwert,

Largo.

in der Linken das Haupt des Holofernes. Ein überirdischer Schein fällt von oben auf sie.

Più moto, jubiloso.

Judith (zu Abra)

Ei - - le in die Stadt und ver - kün - de mei-nem Volk: Laßt

J. Ju - - bel - ruf er - tö - - nen und Zim - - bel - - klang und

J. Pau - - ken - schall: Ho - lo - fer - - nes ist tot! Sie sol - len so -

Abra eilt davon.

Allegro maestoso.

Sie wirft das Schwert von sich.

Judith geht rasch nach hinten und reißt die hintere Zeltwand weit auseinander. Man sieht das Heer der Assyrer, an den Wachtfeuern schlafend.

(zu den Assyrern, den Kopf

stringendo

J. fort ei-nen Aus-fall ma-chen. Fort, fort! Seht

des Holofernes an den Haaren hoch empor haltend.)

J. hier das Haupt des Ho - lo - fer - - - nes. Fliedt, flieht,

p *ff* *fz p*

J. sonst erschmettert auch euch die Ra-che Je-ho - - - va's! Sie schleudert den Kopf

Chor der Assyrer.

Tenor. flieht,

Baß.

ff

unter die ensetzten Soldaten. Der Vorhang fällt rasch. Schlachtgetöse. *Alla marcia moderato.*

fliedt, flieht!

Fliedt, flieht!

Alla marcia moderato.

ff *f*

Trompete auf der Bühne.

The first system of music consists of three staves. The top staff is for the trumpet, with the instruction "Trompete auf der Bühne." above it. It contains a melodic line with several accents (^) and slurs. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth notes and some triplet markings.

The second system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with trills (tr) and slurs. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The middle staff is in treble clef and contains a rhythmic accompaniment with trills (tr) and slurs. The bottom staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with triplets (3) and slurs. The dynamic marking *f* is present at the beginning of the system.

The third system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with triplets (3) and slurs. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The middle staff is in treble clef and contains a rhythmic accompaniment with triplets (3) and slurs. The bottom staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with triplets (3) and slurs.

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with triplets (3) and slurs. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The middle staff is in treble clef and contains a rhythmic accompaniment with triplets (3) and slurs. The bottom staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with triplets (3) and slurs. The dynamic marking *l.H.* is present at the beginning of the system.

The fifth system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with triplets (3) and slurs. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment. The middle staff is in treble clef and contains a rhythmic accompaniment with triplets (3) and slurs. The bottom staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with triplets (3) and slurs. The dynamic marking *cresc.* is present at the beginning of the system.

ff *r.H. 3* *l.H.* *r.H. 3*

Vorhang sehr schnell auf.
 Morgengrauen. Judith steht, wie zerschmettert ganz vorne. Die Hebräer
 Animato jubiloso.

Sopr. Ho-si - an - - - na, Ho-si-

Alt. Ho-si - an - - - na, Ho-si-

Ten. Chor. Ho-si - an - - -

Baß. Ho-si - an - - -

Animato jubiloso.

f *f*

eilen von allen Seiten, Fahnen und Waffen schwingend, die Weiber mit Palmzweigen, herbei. Osias und die Priester, Älteste,

an - na, Ho-si - an - na! Sieg,

na, Ho-si - an - na, Ho-si - an - na! Sieg,

cresc. *ff* *tr*

Heerführer. Es wird immer heller. Morgenrot.

Musical score for the first system. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves. The vocal parts have the lyrics "Sieg,". The piano accompaniment consists of a complex rhythmic pattern with triplets and trills, marked with *tr* and *3*. The piano part includes dynamic markings *v* and *V*.

Musical score for the second system. It features four staves: two vocal staves and two piano staves. The vocal parts have the lyrics "Sieg," and "Sieg!". The piano accompaniment is marked *Maestoso.* and *ritardando*. It includes dynamic markings *v* and *V*.

Musical score for the third system, primarily piano accompaniment. It features two piano staves. The tempo is marked *Maestoso.* and *ritardando*. It includes dynamic markings *cresc.* and *fff*. The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and trills.

Solenne.
Osias (zu Judith)

Du hast die Na - men der Hel - den aus - ge - löscht und den dei - ni - gen an ih - re

The score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "Du hast die Na - men der Hel - den aus - ge - löscht und den dei - ni - gen an ih - re". The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, all connected by a long slur. The dynamics are marked with a piano (*p*).

Alle umringen Judith.
Animato.

Stel - le gesetzt. Heil dir Ju - dith!

Sopr. Heil, Heil

Alt. Heil, Heil

Ten. Chor. Heil, Heil

Baß. Heil, Heil

The score is for a choir and includes a vocal line starting with "Stel - le gesetzt. Heil dir Ju - dith!". Below it are four vocal staves: Soprano, Alto, Tenor/Chorus, and Bass. Each staff has the word "Heil" written above it. The tempo is marked "Animato".

Animato.

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The dynamics are marked with a forte (*f*). The score includes a grand staff with a treble clef and a bass clef.

Solenne.

0. Auf dich darf ich von jetzt an
 Ju - - - - - dith!
 Ju - - - - - dith!

Solenne.

p

Maestoso.

0. deu - ten, wenn ich zei - gen will, wie groß der Herr un - ser Gott ist!

mp marc.

Sostenuto.

Judith.

0. For - de - re dei - nen Lohn!

Spot - tet ihr mein?

p *espress.*

J.  *Wenn's nicht hei - li - ge Pflicht war, wenn ich's*

J.  *las - sen darf - te, ist's dann nicht Hochmut, o - der Fre - vel?*
mf p espress. molto p

Judith kniet nieder
Lento (sehr langsam)
J.  *Herr Gott! jetzt muß ich meine Tat allein tragen*
p dolce legato sempre l.H. r.H. l.H. espress. mp espress. molto

J. und sie zer-malmt mich. Ja, ich ha-be den er-sten und letzten Mann der

r. H.
mp espress. molto
l. H.

J. Er - - de ge-tö - tet. Mein Hirn löst sich in Rauch auf, mein

l. H.
f^z #

J. Herz ist wie ei-ne To - des-wunde. Ich muß ster - - - ben

l. H.
dimin.
pp legato espress.

J. und ich will's. Gib mir, Herr, die Kraft zur letz-ten Voll-en-dung.

cresc. poco a poco
espress.

J. *molto*
 Mei- ne Sen- dung ist er- füllt. Mein Volk ist be- freit.

Maestoso con elevatione (noch breiter)
 J. *ff* *harpegiato sempre*
 Groß bist du, Herr Ze - - ba- oth, und es ist kein Gott au - - - Ber

Sostenuto. (zu Allen)
 J. *ff* *p marc.* *cresc.*
 dir! Judith steht auf. Und nun for- dre ich meinen

J. *f*
 Lohn! Ge - lo - bet mir zu - vor, daß ihr ihn nicht wei - gern wollt!
 Sopr. Wir ge -
 Alt. Wir ge -
 Ten. Chor. Wir ge -
 Baß. Wir ge -

Maestoso. **Allegro tempestoso.** **Alle stehen**

J. Nun denn: tö - tet mich!

lo - ben es im Na - men von ganz Is - - ra - el!

lo - ben es im Na - men von ganz Is - - ra - el!

Dich

Maestoso. **Allegro tempestoso.**

fresc. *ff* *ff*

einen Moment wie erstarrt.

Dich tö - ten? Nim-mer-mehr!

Dich tö - ten? Nim-mer-mehr!

Dich tö - ten? Nim-mer-mehr!

tö - ten? Nim-mer - mehr!

fresc. *fresc.*

Judith. Sie ersticht sich.
So tu ich's selbst!

Molto ritenuto. (sterbend)
Ich will

J.

Sopr.
Ju-dith! Halt ein!

Alt.
Ju-dith! Halt ein!

Chor.
Ten.
Baß.

Molto ritenuto.

più ritard.

J. dem Ho - lo - fer - - - nes kei - nen

p *p dimin.* *smorzando*

Adagio. Sie stirbt in den Armen Abra's. Alle stehen erschüttert. Volles Licht.

J. Sohn ge - bä - - ren.

p espress. ligatiss. *dimin.* *dimin.*

Der Vorhang fällt ganz langsam. *allargando*

pp *dimin.* *ppp* *dimin.* *ppp*

SBB



N12<156926410010

